

## AURKEZPENA

Ihardunaldi hauekin Gipuzkoako Bibliotekarien Elkartek Liburutegiko profesionalen arteko harreman bideari ekin dio. Ilusio eta itzaropenarekin Ihardunaldi hauek egitasmo iraunkor batean bihurtzea nahi dugu. Zeinen ondorioak gure liburutegi egoerari erantzun diezaioten.

## PRESENTACION

Gipuzkoako Bibliotekarien Elkartea inicia con estas Jornadas una vía de comunicación e intercambio entre los profesionales de las Bibliotecas. Con ilusión y esperanza aspiramos a que estas primeras Jornadas sean un proyecto permanente, cuyas conclusiones sirvan para dar respuestas y soluciones a nuestra realidad bibliotecaria.

### IHARDUNALDIEN EGOITZA:

Okendo Kultur Etxea  
Nafarroa Etorbidea, z/g.

### SEDE DE LAS JORNADAS:

Casa de Cultura de Oquendo  
Avda. de Navarra, s/n.

### GIPUZKOAKO BIBLIOTEKARIEN ELKARTEA

Apartado de Correos n.º 195  
20080 DONOSTIA - SAN SEBASTIAN

Laguntzailea:  
Colaboran:

DIPUTACION FORAL  
DE GUIPUZCOA



GIPUZKOAKO  
FORU ALDUNDIA

Liburutegi eta Kultur Etxeen  
Udal Patronatua



I  
H  
A  
R  
D  
U  
N  
A  
L  
D  
I  
A  
K

J  
O  
R  
N  
A  
D  
A  
S

## Bibliotecas Publicas

San Sebastián  
20 - 21 - 22 de mayo

## Liburutegi Publikoak

Donostia  
maiatzaren 20 - 21 - 22



GIPUZKOAKO  
BIBLIOTEKARIEN  
ELKARTEAK  
Antolatuak

AURREZKI-KUTXA  
MUNICIPALA



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL

## OSTIRALA, 20

- 8,00 Bisitaldia BAIONAKO UDAL LIBURUTEGIRA. Irteera 8,00tan Donostiako autobus geltokitik. Pio XII enparantzan.
- 16,00 Bisitaldia GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO LIBURUTEGI PROBINTZIALERA. DOBIS-LIBIS sistemaren bidez egindako katalogazioaren agerpen praktikoa.
- 18,15 Ihardunaldien aurkezpena.  
EULALIA SAN AGUSTIN, Donostiako Udal Liburutegiko Zuzendaria.
- 18,30 "Informatizazioa: Liburutegi zerbitzuen bilakaera edo aldaketa". JOSEFINA BALLESTER, bibliotekari eta SICAB-eko koordinatzailea.

## VIERNES, 20

- 8,00 Visita a la BIBLIOTECA PUBLICA DE BAYONA. Salida a las 8,00 h. de la Estación de autobuses de San Sebastián, Plaza Pío XII.
- 16,00 Visita a la BIBLIOTECA PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE GUIPUZCOA. Demostración práctica de catalogación por el sistema DOBIS-LIBIS.
- 18,15 Presentación de las jornadas por EULALIA SAN AGUSTIN, Directora de la Biblioteca Municipal de San Sebastián.
- 18,30 "La informatización de los servicios bibliotecarios". JOSEFINA BALLESTER, bibliotecaria y coordinadora del SICAB.

## LARUNBATA, 21

- 9,00 "Herri Liburutegien sare baten alde onak eta txarrak". CARME CAMPS I SALVAT, Cap del Servei de Biblioteques i del Patrimoni Bibliogràfic de la Generalitat de Catalunya.
- 11,00 "Liburutegietako katalogazio eta sailkapenari buruzko hausnarketak". CONCEPCIO CARRERAS, cap de catalogació i classificació de la Xarxa de Biblioteques Populars, Diputació de Barcelona.
- 16,00 "Donostiako Udal Liburutegia: haurrak irakurketara zaletzeko egitarau bat". CONCEPCION CHAOS, Donostiako Udal Liburutegiko Haur saileko arduraduna.
- "Geure liburutegietan haurrentzako animazioa. Epeak, uneak, perspektibak" PELLO AÑORGA, O.H.O.ko irakaslea eta idazlea.
- "Irakurtzera jolastuko al gara?. Zer, nola, noiz, non, norekin?" MERCE ESCARDO I BAS, Can Butjosa (Parets del Valles) liburutegiko arduraduna.
- 18,00 MAHAI INGURUA.  
Moderatzailea: PACO PALACIOS

## SABADO, 21

- 9,00 "Ventajas y desventajas de una red de bibliotecas populares". CARME CAMPS I SALVAT, Cap del Servei de Biblioteques i del Patrimoni Bibliogràfic de la Generalitat de Catalunya.
- 11,00 "Reflexiones sobre catalogación y clasificación en bibliotecas". CONCEPCIO CARRERAS, Cap de catalogació i classificació de la Xarxa de Biblioteques Populars de la Diputació de Barcelona.
- 16,00 "La biblioteca infantil: una animación a la lectura". CONCEPCION CHAOS, encargada de la Sección Infantil de la Biblioteca Municipal de San Sebastián.
- "Animación infantil en nuestras bibliotecas. Estadios, momentos, perspectivas". PELLO AÑORGA, profesor de EGB y escritor.
- ¿Jugamos a leer? ¿Qué, cómo, dónde, con quién?. MERCE ESCARDO I BAS, Bibliotecaria Biblioteca Infantil de Can Butjosa.
- 18,00 MESA REDONDA.  
Moderador: PACO PALACIOS.

## IGANDEA, 22

- 10,00 MAHAI INGURUA: Liburutegi Publikoak.  
Parte hartzaileak:  
CARME CAMPS I SALVAT, Cap del Servei de Biblioteques i del Patrimoni Bibliogràfic, Generalitat de Catalunya.  
CONCEPCIO CARRERAS, Cap de Catalogació i classificació de la Xarxa de Biblioteques Populars, Diputació de Barcelona.  
MAITE AIZKORRE ULACIA eta CHARO HERNANDEZ MARTIN, Gipuzkoako Liburutegien Elkarteko arduradunak.  
IÑIGO SANZ, Errenteriako Udal Liburutegiko liburutzaia eta Gipuzkoako Bibliotekarien Elkarteko Lehendakaria.  
Moderador: JOSE MARI URCELAY, Legazpiko Kultur Etxeko arduraduna.
- 1,30 Amaierako BAZKARIA.

## DOMINGO, 22

- 10,00 MESA REDONDA, Las Bibliotecas Públicas.  
Participantes:  
CARME CAMPS I SALVAT, Cap del Servei de Biblioteques i del Patrimoni Bibliogràfic, Generalitat de Catalunya.  
CONCEPCIO CARRERAS, Cap de catalogació y clasificación de la Xarxa de Biblioteques Populars de la diputació de Barcelona.  
MAITE AIZKORBE ULACIA y CHARO HERNANDEZ MARTIN, responsables de la Organización Bibliotecaria de Guipúzcoa.  
IÑIGO SANZ, bibliotecario de la biblioteca Municipal de Rentería y Presidente de Gipuzkoako Bibliotekarien Elkartea.  
Moderador: JOSE MARI URCELAY, encargado de la Casa de Cultura de Legazpia.
- 1,30 COMIDA de clausura.